



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/CN.15/1997/16/Add.1
8 April 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ
И УГОЛОВНОМУ ПРАВОСУДИЮ

Шестая сессия

Вена, 28 апреля - 9 мая 1997 года

Пункт 8 предварительной повестки дня*

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ПРИМЕНЕНИЕ СТАНДАРТОВ И НОРМ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОГО ПРАВОСУДИЯ

Использование и применение Декларации основных принципов правосудия
для жертв преступлений и злоупотребления властью

Записка Генерального секретаря

Добавление

1. В настоящем добавлении в краткой форме изложены мнения, полученные от правительств Беларуси, Испании, Канады и Туниса относительно проекта руководства по вопросам использования и применения Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью (резолюция 40/34 Генеральной Ассамблеи, приложение).
2. Беларусь сообщила, что у нее нет замечаний по проекту руководства.
3. Канада отметила, что проект руководства охватывает очень широкий круг вопросов; поэтому потребности как развитых, так и развивающихся стран лучше можно было бы удовлетворить с помощью руководства, в котором рассматривались бы лишь основные вопросы. Например, основное внимание в руководстве можно было бы уделить программам предоставления услуг жертвам. Следовало бы также подробнее разъяснить цели и задачи руководства, привести примеры и ссылки на конкретные государства и правовые системы. Очевидно, наибольшее внимание следовало бы уделить разделу, в котором подробно излагается наиболее успешная практика. Она оказалась бы особенно полезна для государств, разрабатывающих систему таких услуг или осуществляющих ее реорганизацию. Кроме того, в этом же разделе руководства следовало бы описать правовую систему или юрисдикцию какого-либо государства, с тем чтобы установить соответствующие рамки для такой практики.

*E/CN.15/1997/1.

4. Испания сообщила, что охватываемые в проекте руководства вопросы регулируются национальным законом 35/195 от 11 декабря 1995 года.
5. Тунис выразил удовлетворение в связи с предлагаемым проектом руководства и предложил указать в первой главе, что услуги необходимо предоставлять с учетом конкретных потребностей жертв. Следует предусмотреть также оказание в случае необходимости дополнительных услуг. В соответствии с Декларацией третий раздел руководства должен включать дополнительную главу по вопросам оказания этим жертвам материальной и социальной помощи.